



# Město NYMBURK

Náměstí Přemyslovců 163/20, 288 28 Nymburk

## VYSVĚTLENÍ, ZMĚNA A DOPLNĚNÍ ZADÁVACÍ DOKUMENTACE č. 1

v souladu s § 98 a § 99 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, v platném znění (dále také jako „zákon“)

k veřejné zakázce (dále také jako „VZ“) s názvem:

### DĚTSKÉ HŘIŠTĚ V UL. J. GAGARINA III.

Typ veřejné zakázky: Zjednodušené podlimitní řízení  
Evidenční číslo VZ: P17V00000026  
Datum zahájení VZ: 30/06/2017

Veřejný zadavatel: **Město Nymburk**  
Náměstí Přemyslovců 163/20, 288 28 Nymburk  
IČO: 00239500 | DIČ: CZ00239500  
Zastoupený PhDr. Pavlem Fojtíkem, starostou města

Zastoupení zadavatele: **PPE.CZ s.r.o.**  
Nádražní 3113/128, 702 00 Ostrava – Moravská Ostrava  
IČO: 25863568 | DIČ: CZ25863568  
Kontaktní osoba: Bc. Filip Haferník, jednatel společnosti  
Společnost je pověřena výkonem práv a povinností veškerých zadavatelských činností dle § 43 zákona pro výše uvedeného zadavatele na základě plné moci.

Zadavatel v souladu s § 98 odst. 3 zákona informuje všechny dodavatele výše uvedené veřejné zakázky, že dne 10/07/2017 v 11:42 hod. obdržel žádost o vysvětlení zadávací dokumentace.

Přesné znění žádosti bez identifikace dodavatele:

*Zadavatel požaduje doložit do nabídky ke všem herním prvkům fotografie a katalogové, produktové nebo technické listy herních prvků určených k dodání vč. materiálového provedení, rozměrů a velikosti a rozměrů dopadové plochy. Dodavatel (účastník) předloží certifikát nebo prohlášení o shodě všech herních prvků. Před uzavřením smlouvy bude zadavatel zákona vyžadovat od vybraného dodavatele předložení originálů nebo ověřených kopií dokladů o kvalifikaci dodavatele ke každému hernímu prvku. Poptali jsme nespočet dodavatelů a výrobců herních prvků, ale např. herní prvek č. 3, č. 6 a č. 7 jsou atypické herní prvky, které se nevyrábí sériově a budou vyrobeny až „na míru“. Proto k nim prakticky žádná dokumentace neexistuje, ani certifikáty či prohlášení o shodě. Certifikace proběhne certifikovaným technikem až po montáži prvku na místě samotném. Proto žádáme zadavatele, aby mohl účastník alespoň u těchto herních prvků doložit požadované technické listy, doklady a prohlášení o shodě až po samotné instalaci prvků (po odsouhlasení návrhu zadavatelem) a do nabídky postačilo přiložit čestné prohlášení, že budou dodány herní prvky č. 3, 6 a 7 přesně podle specifikace v PD.*

Odpověď zadavatele:

*Zadavatel upouští od předložení popisů a fotografií výrobků určených k dodání dle § 79 odst. 2 písm. k) zákona a dokladu prokazujícího shodu požadovaného výrobku s požadovanou*



*technickou normou nebo technickým dokumentem dle § 79 odst. 2 písm. l) zákona u herního prvku č. 3, 6 a 7. Zadavatel však podotýká, že jakékoliv pozdější nesrovnalosti těchto herních prvků k zadávacím podmínkám zadavatele (např. vztahující se k materiálu provedení, rozměrům a velikosti či rozměrům dopadové plochy) v průběhu plnění vybraným dodavatelem půjdou k tíži právě vybranému dodavateli. Pro zadavatele i nadále zůstává klíčová využitelnost cílovou skupinou, tedy že herní prvky musí svou konstrukcí a nosností odpovídat možnosti použití i dospělými osobami, resp. případnému vandalismu a současně dopadové plochy navrhovaných herních prvků se nesmí vzájemně prolínat, ani se křížit zpevněnými plochami či jinými pevnými konstrukcemi a zařízeními hřiště. Dopadové plochy herních prvků budou rozměrově vyhovovat navržené koncepci hřiště.*

Zadavatel v souladu s § 99 odst. 1 a 2 zákona informuje všechny dodavatele výše uvedené veřejné zakázky, že:

#### **bod 5.3.2. zadávací dokumentace se mění takto:**

##### **5.3.2. Kritéria technické kvalifikace dle § 79 odst. 2 písm. k) zákona**

- *dle ust. § 79 odst. 2 písm. k) zákona předložením popisů a fotografií výrobků určených k dodání.*

Dodavatel (účastník) předloží fotografie a katalogové, produktové nebo technické listy **některých** herních prvků určených k dodání (**herní prvek č. 4, 5, 8 až 12** dle Přílohy č. 2 ZD / DPS\_DH\_nymburk\_final-prvky-06). Z uvedených popisů a fotografií budou jednoznačně vyplývat požadavky a technické specifikace stanovené projektovou dokumentací uvedenou v Příloze č. 2 ZD, tzn. zejména materiál provedení, rozměry a velikost a rozměry dopadové plochy. Účastník může výše uvedené prokázat čestným prohlášením, přičemž při zpracování tohoto bodu může využít Přílohu č. 3 ZD. Zadavatel si vyhrazuje právo ověřit údaje uvedené v každém takovém dokladu. Před uzavřením smlouvy bude zadavatel dle § 122 odst. 3 písm. a) a § 104 odst. 1 zákona vyžadovat od vybraného dodavatele předložení originálů nebo ověřených kopií dokladů o kvalifikaci dodavatele **k výše uvedeným herním prvkům.**

#### **bod 5.3.3. zadávací dokumentace se mění takto:**

##### **5.3.3. Kritéria technické kvalifikace dle § 79 odst. 2 písm. l) zákona**

- *dle ust. § 79 odst. 2 písm. l) zákona předložením dokladu prokazující shodu požadovaného výrobku s požadovanou technickou normou nebo technickým dokumentem.*

Dodavatel (účastník) předloží certifikát nebo prohlášení o shodě **některých** herních prvků určených k dodání (**herní prvek č. 4, 5, 8 až 12** dle Přílohy č. 2 ZD / DPS\_DH\_nymburk\_final-prvky-06). Účastník může výše uvedené prokázat čestným prohlášením, přičemž při zpracování tohoto bodu může využít Přílohu č. 3 ZD. Zadavatel si vyhrazuje právo ověřit údaje uvedené v každém takovém dokladu. Před uzavřením smlouvy bude zadavatel dle § 122 odst. 3 písm. a) a § 104 odst. 1 zákona vyžadovat od vybraného dodavatele předložení originálů nebo ověřených kopií dokladů o kvalifikaci dodavatele **k výše uvedeným herním prvkům.**



## **bod 10.3. zadávací dokumentace se mění takto:**

### **10.3. Podání nabídky**

Účastník může svou nabídku podat v elektronické podobě prostřednictvím elektronického nástroje ppeSystem nebo v listinné podobě na adresu zadavatele. Zadavatel tímto upozorňuje účastníka, že při podání nabídky:

- elektronicky prostřednictvím elektronického nástroje ppeSystem, je podání nabídky rozděleno do dvou částí. Za kompletní je považována pouze ta nabídka, u níž budou splněny podmínky obou samostatných částí!
  - a) dokumentace v elektronické formě - kvalifikace a další dokumentace nabídky, jejíž výčet je obsažen v této zadávací dokumentaci nebo definován zákonem, předloží účastník v elektronické formě do elektronického nástroje ppeSystem (Obrazovka účastníka – Vložit dokumenty nabídky) dle ZD. Každý jednotlivý vložený dokument musí být podepsán uznávaným elektronickým podpisem osoby oprávněné jednat jménem či za účastníka (Obrazovka účastníka – Vložit dokumenty nabídky – Podepsat). Vzhledem k výše uvedenému doporučujeme účastníkům vkládat kompletní dokumentaci v jednom PDF či ZIP souboru;
  - b) cenová nabídka v elektronické formě - cenovou nabídku vloží účastník v elektronické formě do elektronického nástroje ppeSystem (Obrazovka účastníka – Vložit hodnotu nabídky) dle ZD. Nabídce bude přiřazeno pořadové číslo po jejím podepsání uznávaným elektronickým podpisem osoby oprávněné jednat jménem či za účastníka (Obrazovka účastníka – Podepsat hodnoty nabídky el. podpisem a odeslat).

Bližší podrobnosti a podmínky nezbytné k užití elektronického nástroje ppeSystem jsou součástí výzvy k podání nabídky (pozvánky k účasti v zadávacím řízení), případně jejich přílohách, které generuje elektronický nástroj ppeSystem automaticky při registraci do zadávacího řízení. Elektronický nástroj ppeSystem zaručuje splnění všech podmínek bezpečnosti a důvěrnosti dat, včetně absolutní nepřístupnosti nabídek na straně zadavatele před uplynutím stanovené lhůty pro jejich protokolární zpřístupnění. Účastník přitom postupuje podle dispozic zadavatele, uvedených v dokumentaci elektronicky vedeného zadávacího řízení.

Účastník je povinen kvalifikaci, cenovou nabídku i celkový soubor nabídky vložené do elektronického nástroje ppeSystem opatřit uznávaným elektronickým podpisem osoby oprávněné k úkonům podle zákona před uplynutím lhůty pro podání nabídek. Pokud cenová nabídka a všechny požadované dokumenty nebudou opatřeny v elektronickém nástroji ppeSystem uznávaným elektronickým podpisem osoby oprávněné jednat jménem či za účastníka, je zadavatel povinen účastníka zadávacího řízení vyloučit.

V případě, že účastník podepíše výše uvedené v elektronickém nástroji ppeSystem elektronickým podpisem jiné než oprávněné osoby uvedené v platném výpisu z obchodního rejstříku, je-li v něm účastník zapsán, je účastník povinen vložit do



elektronického nástroje ppeSystem jako součást nabídky oprávnění této osoby k podpisu (např. plná moc).

Instrukce pro podání nabídky naleznete v dokumentu poskytovatele elektronického nástroje ppeSystem, který je součástí pozvánky k účasti v zadávacím řízení pod odkazem: „Podrobný návod pro účast“ – [www.ppe.cz/dokumenty/navodVZ.pdf](http://www.ppe.cz/dokumenty/navodVZ.pdf). Ověření technické způsobilosti počítače pro elektronický podpis a elektronické podání nabídky v elektronickém nástroji ppeSystem najdete na adrese: [www.ppe.cz/test](http://www.ppe.cz/test). Účastník je povinen ověřit kompatibilitu svého počítače v dostatečném časovém předstihu před uplynutím lhůty pro podání nabídek. Nekompatibilní počítač účastníka nelze přičítat na vrub zadavateli.

- v listinné podobě, se nabídky podávají na adresu zadavatele. Nabídky budou doručeny v řádně uzavřených obálkách označených názvem účastníka vč. jeho identifikačních údajů a dále názvem veřejné zakázky doplněný o výzvu NEOTVÍRAT („Dětské hřiště v ul. J. Gagarina III. - NEOTVÍRAT“). Nabídky budou pevně zajištěny proti manipulaci s listy a strany budou očíslovány vzestupnou číselnou řadou.

Při osobním doručení nabídky se za rozhodující čas podání nabídky považuje čas uvedený na potvrzení o převzetí nabídky, které vystaví zadavatel při převzetí nabídky od zástupce účastníka. Při zaslání prostřednictvím osoby, která provádí přepravu zásilek (kurýrní služba) nebo prostřednictvím držitele poštovní licence podle zvláštního právního předpisu se za rozhodující čas považuje čas doručení nabídky na adresu zadavatele. Při zaslání kurýrní službou se za rozhodující čas považuje čas obdržení nabídky na adrese zadavatele nebo čas uvedený na potvrzení o převzetí nabídky, které vystaví zadavatel při převzetí nabídky od zástupce kurýrní služby.

Jiná forma podání nabídky, než dle výše uvedených způsobů, je nepřipustná. Lhůta pro podání nabídek je **28/07/2017 09:00:00 hodin**. Nabídky, které nebudou zadavateli, doručeny resp. podány ve lhůtě nebo způsobem stanoveným v této zadávací dokumentaci, se nepovažují za podané a v průběhu zadávacího řízení se k nim nepřihlíží dle § 28 odst. 2 zákona. Takové nabídky budou archivovány jako součást zadávacího řízení.

**bod 11.2. zadávací dokumentace se mění takto:**

## 11.2. Datum a místo otevírání nabídek


Otevírání nabídek se uskuteční dne **28/07/2017 v 09:00:00 hodin** v zasedací místnosti v sídle zadavatele uvedené v této zadávací dokumentaci.

V ostatním zůstává zadávací dokumentace nezměněna. Děkujeme za pochopení.



# Město NYMBURK

Náměstí Přemyslovců 163/20, 288 28 Nymburk

Zpracoval:	Bc. Filip Haferník	Za společnost:	PPE.CZ s.r.o.
Podpis:		Razítko:	 <b>PPE.CZ s.r.o.</b> Nádražní 3113/128 702 00 Ostrava – Moravská Ostrava IČ: 25863568   DIČ: CZ25863568 WWW:PPE-CZ   OBCHOD@PPE-CZ
V:	Ostravě	Dne:	14/07/2017